

ÉVÈNEMENT PERFORMATIF  
de Alicia Frankovich  
le samedi 16 février à 15h30

PERFORMATIVE EVENT  
by Alicia Frankovich  
Saturday February 16 at 3:30 pm



galerie **leonard  
& bina  
ellen**  
art gallery



## LES TRACES MATÉRIELLES, LA TEMPORALITÉ ET LE GESTE EN ART CONTEMPORAIN

COMMISSARIÉ PAR AMELIA JONES

16 FÉVRIER AU 13 AVRIL 2013  
**VERNISSAGE DE L'EXPOSITION**  
**LE SAMEDI LE 16 FÉVRIER, 15 H À 17 H**

FRANCIS ALÛS, CHRISTOPHER BRADDOCK, HEATHER CASSILS, JULIANA CERQUEIRA LEITE, ANDREW DADSON, ALEXANDRE DAVID, PAUL DONALD, ALICIA FRANKOVICH, FLUTURA AND BESNIK HAXHILLARI (THE TWO GULLIVERS), MARK IGLOLIORTE, TRICIA MIDDLETON, ALEX MONTEITH, ANGEL VERGARA

L'art est-il un objet ou un processus? Est-il « matière » ou « trace »? *Les traces matérielles* présente des œuvres des quinze dernières années, produites par des artistes d'ici et d'ailleurs, et qui puisent dans l'héritage des pratiques performatives intermédiaires des années 1960 et 1970 pour mettre à l'avant-plan les *processus* et la *matérialité* du faire, que ce soit en bois, en peinture, en performance, en vidéo ou en d'autres médias. En interagissant avec d'éventuels visiteurs, ces œuvres ont le pouvoir de créer des liens historiques avec des contextes et des agents du passé, et ainsi faire naître une pensée politique dans le présent.

VISITE GUIDÉE DE L'EXPOSITION avec la commissaire Amelia Jones

**Le mardi 26 février à 18 h**  
À la Galerie, en anglais

PROJECTION : Oeuvres performatives des années 1960 et 1970

**Le dimanche 10 mars à 15 h**  
À la salle J.A de Sève, LB-125

RENCONTRE avec l'artiste Heather Cassils

En collaboration avec *FEM.ME.S: Feminist Media Studio*  
**Le lundi 11 mars à 18 h**  
À la Galerie, en anglais

CONVERSATION entre Amelia Jones, Barbara Clausen, et Krista Geneviève Lynes

**Le mardi 9 avril à 18 h**  
À la Galerie, en anglais

GALERIE LEONARD & BINA ELLEN ART GALLERY  
UNIVERSITÉ CONCORDIA UNIVERSITY  
1400, BLVD. DE MAISONNEUVE O. LB-165  
MONTRÉAL (QUÉBEC) H3G 1M8

HEURES D'OUVERTURE :  
du mardi au vendredi, 12 h - 18 h;  
le samedi, 12 h - 17 h

ACTIVITÉS : [www.ellengallery.concordia.ca](http://www.ellengallery.concordia.ca)

VISITES : Marina Polosa, [marina.polosa@concordia.ca](mailto:marina.polosa@concordia.ca)  
514.848.2424 poste 4778

ENTRÉE LIBRE / Accès pour fauteuils roulants

GALLERY HOURS:  
Tuesday to Friday, 12 - 6 PM;  
Saturday, 12 - 5 PM

ACTIVITIES : [www.ellengallery.concordia.ca](http://www.ellengallery.concordia.ca)

TOURS : Marina Polosa, [marina.polosa@concordia.ca](mailto:marina.polosa@concordia.ca)  
514.848.2424 ext 4778

FREE ADMISSION / Wheelchair accessible

## MATERIAL TRACES: TIME AND THE GESTURE IN CONTEMPORARY ART

CURATED BY AMELIA JONES

FEBRUARY 16TH TO APRIL 13TH 2013  
**EXHIBITION OPENING RECEPTION**  
**SATURDAY FEBRUARY 16TH, 3 TO 5 PM**

FRANCIS ALÛS, CHRISTOPHER BRADDOCK, HEATHER CASSILS, JULIANA CERQUEIRA LEITE, ANDREW DADSON, ALEXANDRE DAVID, PAUL DONALD, ALICIA FRANKOVICH, FLUTURA AND BESNIK HAXHILLARI (THE TWO GULLIVERS), MARK IGLOLIORTE, TRICIA MIDDLETON, ALEX MONTEITH, ANGEL VERGARA

Is art an object or a process? Is it "material" or "trace"? *Material Traces* presents work from the past fifteen years by artists from around the world which draws on the legacy of performative intermedial practices from the 1960s and 1970s to foreground the *processes and materiality* of making, whether in wood, paint, performance, video, or other media. By activating future viewers, these works have the potential to create historical bonds with past contexts and agents, and thus to elicit political thought in the present.

TOUR OF THE EXHIBITION with curator Amelia Jones

**Tuesday February 26 at 6 pm**  
At the Gallery, in English

SCREENING: Performative works from the 1960s and 1970s

**Sunday March 10 at 3 pm**  
J.A de Sève Cinema, LB-125

ARTIST TALK by artist Heather Cassils

Presented in collaboration with *FE.ME.S: Feminist Media Studio*  
**Monday March 11 at 6 pm**  
At the Gallery, in English

CONVERSATION between Amelia Jones, Barbara Clausen, and Krista Geneviève Lynes

**Tuesday April 9 at 6 pm**  
At the Gallery, in English

*Le programme contemporain de la Galerie Leonard & Bina Ellen bénéficie du soutien du Conseil des Arts du Canada / The Leonard & Bina Ellen Art Gallery's contemporary exhibition program is supported by the Canada Council for the Arts.*

Image : Angel Vergara, *FEUILLETON Pasolini*, 2011. Image tirée de la vidéo / Video still. Avec l'aimable permission de l'artiste et de l'Amine Rech Gallery, Bruxelles/Paris. Courtesy of the artist and Amine Rech Gallery, Brussels/Paris



Conseil des Arts  
du Canada

Canada Council  
for the Arts

